

3. Gazeta shumëgjuhësore muri ose e nxënësve/eve

prej klasës së 3/4

Format e ndryshme të gazetave të nxënësve/eve (përfshirë gazetat e murit dhe si mënyrë e re edhe format elektronike) janë tashmë të dashura që një kohë të gjatë. Ato lënë shumë mirë të zgjerohen në shumëgjuhësi (ashtu si mjaft gazeta të qytetit që kanë rubrika në gjuhët e mëdha të emigrantëve).

Varianti 1: Për temat e gazetës do të integrohen edhe kontribute nga gjuhët e tjera përpos gjuhës shkollore. Këtu do të duhej që së paku teksti të përmbledhet në gjuhën shkollore, në mënyrë që të gjithë të kenë diçka nga kjo.

Varianti 2: Do të krijohen rubrika speciale për lajme në gjuhë të ndryshme (p.sh. në lidhje me ngjarjet në vendet e prejardhjes). Edhe këtu është shumë e dëshirueshme një përmbledhje e shkurtër në gjuhën shkollore.

4. Kontribute për javët e projektit ose ekspozita si «Kulturat tona», «Prej nga vijmë ne», «Vende të mrekullueshme për pushime», «Gjuhët tona» etj.

nga klasa e 4

Nxitja për të bërë një javë projekti ose një projekt me shumë klasa (ose mbrenda klasës), i cili i shfrytëzon resurset shumëkulturore dhe shumëgjuhësore të bashkësisë së nxënësve do të duhej të ketë gjithësi terren të begatshëm në shumë shkolla.

Rreth mundësive të ndryshme për bashkëpunim me mësimin në gjuhën e prejardhjes, llogaritet këtu edhe përkrahja tek përgatitja e referateve ose tek modelimi i pllakateve, fletëpalosjeve ose të reklamave turistike për vende të ndryshme.

Krahaso këtu edhe 10.1 dhe 12.

5. Përmbledhje shumëgjuhësore e recetave

prej klasës së 2/3

Në bashkëpunim me mësimin e rregullt ose të amvisnisë ofrohet kjo ide për të krijuar një përmbledhje të recetave nga traditat në gjuhët e ndryshme të prejardhjes. Kjo mund të ndodhë shumë mirë edhe në dy – gjegjësisht në shumëgjuhësi, ku recetat në gjuhën e parë do të përpunohen në bashkëpunim me mësimin në gjuhën e prejardhjes (ose aty ku kjo mungon, me prindërit). E vetëkuptueshme që të gjitha recetat do të përkthehen në gjuhën shkollore. Një situatë e përbashkët për të zier, eventualisht në kuadër të një feste me prindër ose të një feste të shkollës, e përfundon këtë projekt, i cili do të ishte i përshtatshëm edhe në kuadër të një jave projekti multikulturor.